Porównanie tłumaczeń Ezechiela 17:21

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I wszyscy, którzy z nim uciekli,\* we wszystkich jego oddziałach,\*\* padną od miecza, a pozostali zostaną rozproszeni na każdy wiatr – i poznacie, że Ja, JAHWE, to oznajmiłem.\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) wszyscy, którzy z nim uciekli, מִבְרָחָיו (miwrachaw): wg klkn Mss: wszyscy jego wybrani, מִבְחָריו (miwcharaw). [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Wg G: w każdym jego szeregu, ἐν πάσῃ παρατάξει αὐτοῦ. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>330 5:12</x> [↑](#footnote-ref-4)